

SUB Hamburg



B/107120

# IV Encuesta Sociolingüística

# 2006

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

**Vitoria-Gasteiz, 2008**

# ÍNDICE

<i>Un país en marcha con el euskera como compañero de viaje.</i> Miren Azkarate Villar, consejera de Cultura	9
Prólogo. Patxi Baztarrika Galparsoro, viceconsejero de Política Lingüística	11

## COMUNIDAD AUTÓNOMA VASCA (CAV)

1. Características principales de la población de la CAV	15
2. Competencia lingüística	17
2.1. Población según la competencia lingüística	17
2.2. Competencia lingüística según la edad	20
2.3. Características de los colectivos de competencia lingüística distinta	26
2.4. Competencia lingüística relativa	27
3. Transmisión de la lengua	30
3.1. Primera lengua por territorios históricos	30
3.2. Primera lengua por grupos de edad	32
3.3. Primera lengua según la competencia lingüística	34
3.4. Transmisión familiar	34
3.5. Movilidad lingüística: incorporaciones y pérdidas del euskera	37
4. Uso del euskera	40
4.1. Tipología del uso del euskera	40
4.2. Tipología del uso del euskera por grupos de edad	46
4.3. Uso del euskera entre los bilingües	50
4.4. Factores que influyen en el uso del euskera	54

5. Uso del euskera por ámbitos	56
5.1. Uso del euskera en el hogar	57
5.2. Uso del euskera en la comunidad próxima	60
5.3. Uso del euskera en el ámbito formal	62
6. Actitudes ante la promoción del uso del euskera	64
7. Conclusiones	69

## PAÍS VASCO NORTE

*Resultados de la IV Encuesta Sociolingüística del País Vasco Norte:  
una grave situación con signos de esperanza.*

Max Brisson, presidente del Organismo Público de la Lengua Vasca	73
1. Competencia lingüística	77
1.1. Población según la competencia lingüística	77
1.2. Competencia lingüística según la edad	80
1.3. Características de los colectivos de competencia lingüística distinta	90
1.4. Competencia lingüística relativa	91
2. Transmisión de la lengua	94
2.1. Primera lengua por zonas	94
2.2. Primera lengua por grupos de edad	96
2.3. Transmisión familiar	99
2.4. Movilidad lingüística: incorporaciones y pérdidas del euskera	101
3. Uso del euskera	106
3.1. Tipología del uso del euskera	106
3.2. Tipología del uso del euskera por grupos de edad	111
3.3. Uso del euskera entre los bilingües	114
3.4. Factores que influyen en el uso del euskera	118
4. Uso del euskera por ámbitos	121
4.1. Uso del euskera en el hogar	121
4.2. Uso del euskera en la comunidad próxima	123
4.3. Uso del euskera en el ámbito formal	125

5. Actitudes ante la promoción del uso del euskera	126
6. Conclusiones	132

## NAVARRA

1. Características principales de la población de Navarra	137
2. Competencia lingüística	139
2.1. Población según la competencia lingüística	139
2.2. Competencia lingüística según la edad	142
2.3. Características de los colectivos de competencia lingüística distinta	148
2.4. Competencia lingüística relativa	149
3. Transmisión de la lengua	152
3.1. Primera lengua por zonas	152
3.2. Primera lengua por grupos de edad	154
3.3. Primera lengua según la competencia lingüística	157
3.4. Transmisión familiar	158
3.5. Movilidad lingüística: incorporaciones y pérdidas del euskera	160
4. Uso del euskera	164
4.1. Tipología del uso del euskera	164
4.2. Tipología del uso del euskera por grupos de edad	170
4.3. Uso del euskera entre los bilingües	172
4.4. Factores que influyen en el uso del euskera	176
5. Uso del euskera por ámbitos	180
5.1. Uso del euskera en el hogar	180
5.2. Uso del euskera en la comunidad próxima	184
5.3. Uso del euskera en el ámbito formal	186
6. Actitudes ante la promoción del uso del euskera	188
7. Conclusiones	193

## EUSKAL HERRIA

1. Características principales de la población de Euskal Herria	199
2. Competencia lingüística	201
2.1. Población según la competencia lingüística	201
2.2. Competencia lingüística según la edad	203
2.3. Competencia lingüística relativa	205
3. Transmisión de la lengua	207
3.1. Primera lengua por territorios	207
3.2. Primera lengua por grupos de edad	208
3.3. Primera lengua según la competencia lingüística	210
3.4. Transmisión familiar	211
3.5. Movilidad lingüística: incorporaciones y pérdidas del euskera	212
4. Uso del euskera	215
4.1. Tipología del uso del euskera	215
4.2. Tipología del uso del euskera por grupos de edad	220
5. Actitudes ante la promoción del uso del euskera	221
6. Conclusiones	225
Ficha técnica	
Comunidad Autónoma Vasca (CAV)	229
País Vasco Norte	229
Comunidad Foral de Navarra	230
Euskal Herria	231